

2. Es ist nicht erforderlich, den Pumpball von der Manschette zu lösen. Reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch. Produkt nicht einweichen oder in Flüssigkeiten tauchen.
3. Reinigen Sie die Oberfläche von Manschette, Schlauch und Pumpball mit einem Tuch, das mit einer alkoholischen Desinfektionslösung befeuchtet ist – dies gilt nicht für das Manometer. Keine Lösung aufsprühen, um die Bildung von Sprühnebel zu vermeiden. Bei Raumtemperatur trocknen lassen. Prüfen Sie vor dem Verstauen oder Einlagern, dass das Manometer vollständig trocken ist.
4. Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Manometerzeiger korrekt funktioniert, indem Sie den Pumpball ein wenig aufpumpen. Überprüfen Sie außerdem, ob der Zeiger auf null steht, wenn kein Druck ausgeübt wird.

GB

Description

The Pressure Infusion Cuff is comprised of an inflatable cuff as well as a manometer with an inflation bulb. It is used to apply pressure to flexible IV solution bags in order to facilitate rapid fluid infusion.

Cautions

1. Before use, perform a visual inspection of all components to check for damage.
2. Avoid over-inflating the cuff. Otherwise, damage could result that could in turn be harmful to health.
3. Do not use the product if you notice a malfunction (e.g. if the manometer indicator does not move or if the pressure drops rapidly).

Use

1. Attach the black inflation bulb securely to the blue stopcock and hook the Pressure Infusion Cuff onto an IV pole.
2. Attach the IV solution bag to the hook inside the cuff. Wrap the cuff tightly around the bag and secure the Velcro strap.
3. Turn the stopcock to open the connection between the inflation bulb and the cuff.
4. Close the valve on the inflation bulb. Squeeze the inflation bulb in order to establish the required pressure. (Generally 300 mmHg is recommended, however, the doctor's instructions must always be observed.) You should also ensure that the cuff is not over-inflated. Do not allow the manometer indicator to enter the RED zone.

5. Open the valve on the inflation bulb in order to relieve the pressure in the cuff again. You can also turn the stopcock in the opposite direction so that air can be released from the cuff.

Cleaning and maintenance

1. If the Pressure Infusion Cuff comes into contact with blood, immediate cleaning is recommended. If this is not possible, cleaning should be performed as soon as possible within a matter of hours.
2. Removing the inflation ball from the cuff is not required. Clean the surface using a damp cloth. Do not soak the product or immerse it in liquid.
3. Clean the surface of the cuff, the tube and the inflation bulb using a cloth dampened with an alcohol disinfectant solution. This does not apply to the manometer. To prevent spray mist from forming, do not spray any solution. Allow to dry at room temperature. Ensure that the manometer is completely dry before packing it away or storage.
4. Regularly check whether the indicator of the manometer is fully functional by lightly squeezing the inflation bulb. Also check whether the indicator points to zero when no pressure is applied.

FR

Description

La manchette à pression pour perfusion se compose d'une manchette gonflable et d'un manomètre avec ballonnet de pompage. Par ailleurs, elle sert à exercer une pression sur la poche flexible contenant une solution pour perfusion intraveineuse, ce qui accélère le processus.

Précautions particulières

1. Avant l'utilisation de tout composant, procédez à un contrôle visuel afin de vérifier leur intégrité.
2. La manchette ne doit pas être trop gonflée. Sinon, elle peut être abîmée et ainsi faire courir des risques au patient pour sa santé.
3. N'utilisez pas le produit si vous remarquez un dysfonctionnement (p. ex. l'indicateur du manomètre ne bouge pas, la pression chute plus rapidement).

Utilisation

1. Fermez le ballonnet noir de pompage en tournant le robinet bleu d'arrêt et suspendez la manchette à pression pour perfusion à un support de perfusion.